

11. Ben Hur

(imnebbha mill-film bl-istess isem)

Hadit gost, Ben Hur, nagħmel il-konoxxenza
tiegħek minn fuq il-film illi jgħib ismek,
fejn ammirajt ta' ġgant is-saħħa tiegħek,
u l-muskli mibrumin li għandek f'gismek;

Iżda fuq kollox ħiltek u qlubitek
u l-qawwa tal-karattru qgħadt nammira,
li bihom int irbaħt b'saħħa tal-ghageb
iż-żegħil u t-theddid ta' Ruma kbira.

Wegħduk il-flus, il-ġid, il-pożizzjoni;
u meta m'għamlu xejn, għas-sens komun
huma appellaw. "Bhalissa siegħet Ruma",
huma qalulek, "u trid tkun miġnun,

"Li flok ma tirkeb fuq il-karru tagħha,
tagħzel li tkun imghaffeġ mill-hadid
tan-nagħal taż-żwiemel u tar-roti tiegħu."
Qalulek: "Aghzel int u għid xi trid."

U int għidt li kont Ben Hur, iben ta' ġensek,
li kellu l-jedd fuq kollox għall-ħelsien!
Tefgħuk il-ħabs, sawtuk fuq il-galeri
bagħtuk taqdef u taqdef bla waqfien.

Wara tliet snin int ħlist bil-ħila tiegħek;
u reġgħu ittentawk bil-ġid u l-ghana
ħa' sservi ta' qaddej gvern kolonjali
li kellu go pajjiżek id setghana.

Ergajt għidt le, u bdejt tfittex lil ommok
u 'l oħtok kullimkien, u mingħajr kliem
int bqajt xhin rajt li f'erba' snin il-kalzri
imliehom kien lit-tnejn bil-mard u l-ġdiem.

Min jista' jinsa x-xeni kbar fejn ommok
u oħtok jaharbulek, għaliex bil-mard
ma ridux inigġsuk, u jistħu minnek,
u int bil-biki tisfa mixħut fl-art!

Iben il-Bniedem dawk il-jiem ġo beltek
kien ifejjaq u jgħallem lill-ġemgħat,
u jibni renju ġdid u saltna ġdida
mhux fuq il-ġid u l-forza u l-frugħat,

'Mma fuq l-imħabba t'Alla u dik tal-proxxmu,
u l-faqar tal-ispirtu, fuq il-ħniena,
u jagħti tama ġdida u saħħa ġdida
lin-nies bil-mard u l-ġlied ilkoll għajjiena.

Huwa fejjaq lil ommok u lil oħtok,
flimkien ergajtu t-tlieta wisq henjin;
sirtu suldati ta' dis-saltna ġdida
li tagħha huma wlied kollha l-bnedmin.

Bil-faqar tal-ispirtu, maħfra u ħniena
armata tlaqtu sabiex tirbħu 'l Ruma,
u wara ġlieda ħarxa l-belt il-kbira
taħt l-armi tal-imħabba sfat maħkuma.

Għaddi l-messaġġ Ben Hur, lill-poplu tagħna;
għallmu ma jkunx qaddej, ġifa, għažżien;
'tih il-kuraġġ tal-ġlieda, 'tih it-tama,
u għallmu jgħożż fuq kolloxx il-helsien!